

ل زیندانی شورهشا مه

ب دهنگه کن مه زیندانا وه ههزاند
ب قیرینه ک مه که لا وه هله شاند
هوننی دربیت مه بیین جهلا دنرا!
ژ پاش هحسن مه هیبهتا وه شکاند

د ناف پوستی شیران ده وه ک رؤفیان
زار و زیچن مه بهزاداند ثان کوشیان
دگوتان قهی ژ مهیدان میر کشیان
دهستن ب زنجیر ماسکه ژ رووین وه کشان

مه بالا خوه ب ودر گله ک دریث کر
لئی روز ب روز وه دلئی خوه قریث کر
چهند دلوقتین خه زهیت سهر وه ریث کر
گهشتا که رامه تا وه، پئی خه سقاند

مه سه رما دی، دلئی مه هیج سارنه ببو
د بن باری بهرمیلا، سه رخوار نه ببو
ئیشکه نجهیا ب شهف و روز، کور نه ببو
ب قینا خوه، دهف و لیقئی خوه چراند

بژی یه کیتیا شیرئی قەفەسان
ھەڤالى مە پەرواز دکن ل ئەزمان
ئەمن رۆناھيا تاریا جیهان
لینینى مە توّقى ئاشىتىيىن چاند.

زىندانا مەزى ۱۹۶۱/۴/۵

* دلا وەرى زەنگى، نېيسىكارى كورد قەدرى جان، (دەستنۇرس).

پاشکۆی دووهە

شیعری شاعیران بۆ قەدری جان

بەردیلک

حوسسماھ سەمەرگ

ز قەدرى جانچ جاھ برا را

زین خودشە ب خورتى
ل کوردستان ب کوردان،
باش و بران؛ چ بکم؟
ھەمۇر من تىن ب دەردان.

من دل تو جار نەنالى
من زار تو جار نەكالى
ب دل ھشكى ب لالى
سینگا خوه دا بەر رمانى.

من ئىشەف دىت خەونا راست
دەنگ و گازى چ خودش هات
دگوت رابن کوردنى!!
تهف بران و تەف خوەھان.

دەربان ل مە تو زانى
رم نىنە گش نەزانى
خۇپان كىن كوردانى
ئەۋ ترال و نەزانان.

هاوارى، خوهش ئاواڭر
دللى كوردان پى شا كر
زارو زمان ئاڭاڭر
زىن و خوهشى بەلا كر

كانييىا عەربىان ۱۸/۵/۱۹۳۲
* گۇقىارى: هاوار: ژمارە: ۲، ۱۹۳۲، ل. ۱۰.

ژ قەدرى جان ره*

«جگەرخوین»

ئەي هەفمالۇ دلالۇ، تو هەرتىشىتى دزانى
 دزمانى مەكوردانى تو وەك مەلاين خانى
 تو خورتهكى چەلەنگى ئەزكالەكى زەمانى
 دل و گەردن شكەستى بەندەوارى خازانى
 خودى تەخووش بەيلە، تو خورتهكى جوانى

ئەرى روويىت تە رۆزە، ئاۋادى دا دىبارا
 دەقىت تە وەك بشكۈزە، نۇو دەركە فى ژ فارا
 پۇرى سەرى تە سۇرە، وەكە گولا زنارا
 سەرى تە كەھروبايە مۇود سەتىنى ژ مارا
 ئابىنەيا ئەسکەندەر چاشى تەبۇول دارا

برھىن تە پېزراڭن، ھەر دوو وەكى دووهىيە
 پۇزى تە ئى جلاڭى، سادەز زىپۇ زىفە
 بەزنا تەيا سىيامەند، ل زۆزانى سلىفە
 سوندى دخوم ب ئاتەش، ب وى فرقى كريغە
 ل بەرتاڭ ئەمماڭ زازو تورو بىرىفە...

دېرك چ خەوش ب دارو ئاۋادى

ئەف ئاۋە لەر، دەرى بەلاۋە
يەك غابە، بەلى، بەوشىتە و مەئوا
پەمەشەمەش و سېيىش و دارو سەلوا

پەگەن وزۇرە خەققۇخ و هنار
پەركانى و ئاش و ئاف و جەۋار
يەك دى هەيءە، پى دېيىن كەولىيە بىنى
گۆرى يەڙويى رەخورسى و شەيىھى.

پەئاۋە كە سارو پاك و شىرىن
پەدارو بەرو گەيىسا يېن رەنگىن
بلېل دەگەرەي ب ئاه و زارە
داخەوازا وى كە قۇمەلا هەوارە.

مەزگىن ددى ئەو هەۋال يارە
قەدرى كەول شاھى خەوندەوارە
چەپكان دكەن دېيىن بىرادۇ
گەورى تەبىن خەۋەھە و بىرادۇ

۱- جىڭىرخۇن، دىوانا يەكمەن، پرسك و پىتى، چاپخانا باھۆز، شام، ۱۹۴۵
* ئەم شىعرە بۆ يەكمەن جار لە ژمارە (۱۵) اى گۆڤارى ھاوار بىلاو كراوهە،
ھەروەك لە حىيى خۆيدا ئامازەمان پىن كرد، بەلام لە كاتى بەچاپگە ياندىنى
دىوانەكەمى (پرسك و پىتى) كەتىا دابىزى، چەند كۈپىلە يەكمى دى بۆ
زىعادكەردووه، جىڭەلەمەش ھەندى دەستكارى لەھى پىشىھە وەي كەردووه، واتە
ئەو كۈپىلانە كە بۆ يەكمەن جار بىلاو كەردىبۇنە.

بەردیلک

ز قەدروی جانق بىرالا

ئاخ وەلات ئاخ وەلات
زولما نەيارىزىرا هاتۆ
عەمەرى من چوو سى سال ددىت
من نەدىيت رۆزلى ئەلات
باش و بىرىن خەبەر زان هاتۆ
ئىرەر زەخەبەر زان هاتۆ

هن بىرىن هن كەوشەتى نە
ئەۋىن دى زى ل سەر شەينە
ئەو خەوهەين شىن گەرەيدان
ل سەر ئېڭىر روونشەتى يەنە

چاھىيەن وان گى هيئىستەر خەويىن
تم دگەرەن ل خەوە دخەينەن
دگەرەن ول خەوە دخەينەن
قەدرى جان زى پى دخەينەن

ئەف خ_____بەرەرا ژج بەیان
زگ_____زتنا يەکى ج_____وان
ئەف ج_____وانا فلت_____يە
ژ دەست نەبارى كوردىستان

ئەف ج_____وانا پس _____مامى تەيە
ئەو ژ خ_____وين و دەم _____اتەيە
ل سەر سەران ل سەر چاڤان
هاتە جەم مە مىيىقانى مەيە

بايى ل تە ك_____ر بۆرە بۆر
ئەو نالىنە.. تىي_____يى ژ زۆر
ئەو كاغەزا تە ئاب خوين
يانى ئىيىدن هات سەر مە دۆر
قەت مەترىسە خۇودى كەرىيە
يامە دەقى: ئىرۇھىمە
رەنج و تەنگى مەپرەكشاند
يەزان غەفۇورو رەھىيەمە

سازى تە گ_____ر نە درېژە
لى ژ چاڤان خ_____وين درېژە
ژ رەنج و زولما نەيەياران
ئەم بۇون بىيە ۋوش كەرو گەيىژە